

# NEW HAMPSHIRE, USA

IL CUORE DEL NEW ENGLAND

VIVI LIBERO e  
*scappa in vacanza*

Calef's Country Store, Barrington



DEPARTMENT OF RESOURCES AND ECONOMIC DEVELOPMENT (Dipartimento per lo sviluppo economico e le risorse)  
DIVISION OF TRAVEL AND TOURISM DEVELOPMENT (Divisione per lo sviluppo del turismo e dei viaggi)

P.O. Box 1856 • Concord, New Hampshire 03302-1856 USA

Phone: (603) 271-2665 • Fax: (603) 271-6870 • Email: [travel@dred.state.nh.us](mailto:travel@dred.state.nh.us) • Web: [visitnh.gov](http://visitnh.gov)



# NEW HAMPSHIRE, USA

IL CUORE DEL NEW ENGLAND

VIVI LIBERO e  
*scopri*

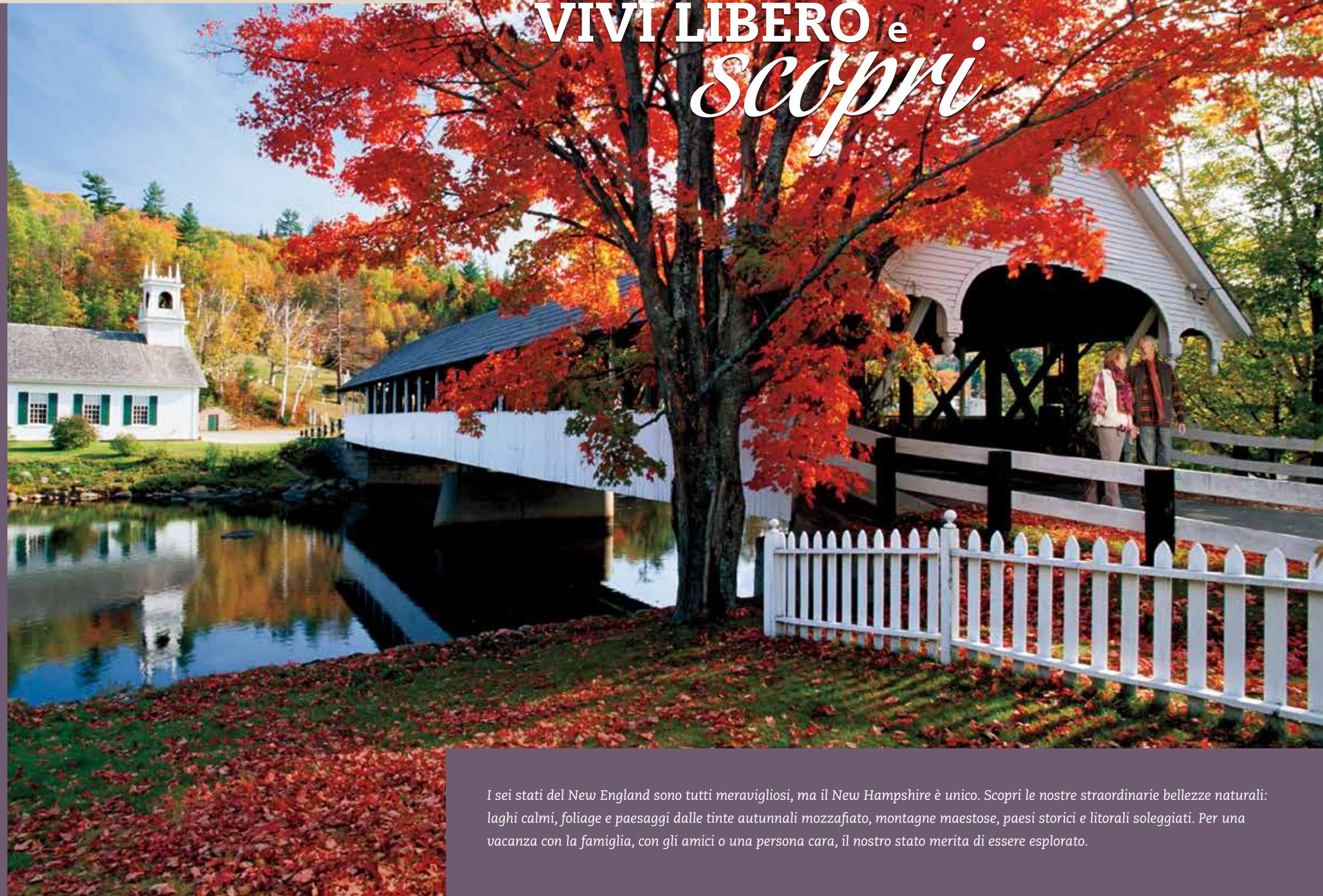
Hampton Beach State Park, Hampton



## RISTORANTI, ALLOGGI E BELLEZZE NATURALI

In una cornice di incantevoli bellezze naturali e con una vasta scelta di piatti raffinati e piatti tipici del New England, i caratteristici bed & breakfast, gli alberghetti confortevoli e i lussuosi grand hotel ti daranno il benvenuto come se fossi un vecchio amico. VIVI LIBERO e scopri:

- Grand hotel storici, piccoli alberghi rustici e bed & breakfast
- Tre strade panoramiche nazionali (National Scenic Byways) e l'itinerario delle White Mountains (White Mountain Loop) che di recente la rivista Travel & Leisure ha decretato essere "il miglior posto in cui ammirare il foliage"
- I percorsi gastronomici alla scoperta di birre artigianali (Brewery Map), cioccolato e Cocktail Martini (Chocolate & Martini Tour) e vino, formaggio e cioccolato (Wine, Cheese & Chocolate Trail)
- La festa delle zucche (Pumpkin Festival), la festa internazionale della gastronomia e della frutta (International Fruit and Food Festival), la festa invernale del vino (Winter Wine Festival) e la settimana dei ristoranti (Restaurant Week)
- 75 parchi statali con campeggi, siti storici, aree naturali e una varietà di percorsi
- La catena montuosa Presidential Mountain Range, da sempre scelta da artisti e pittori come sfondo delle loro opere



# VIVI LIBERO e *Scopri*

*I sei stati del New England sono tutti meravigliosi, ma il New Hampshire è unico. Scopri le nostre straordinarie bellezze naturali: laghi calmi, foliage e paesaggi dalle tinte autunnali mozzafiato, montagne maestose, paesi storici e litorali soleggiati. Per una vacanza con la famiglia, con gli amici o una persona cara, il nostro stato merita di essere esplorato.*

## AVVENTURE ALL'APERTO

In una gita guidata o da soli alla scoperta delle nostre bellezze naturali, le montagne, i laghi e il litorale del New Hampshire offrono alcune delle migliori avventure all'aperto in ogni stagione. VIVI LIBERO ed esplora:

- Oltre 1.200 laghi e laghetti
- 6.500 alci americane, alte anche più di 2 metri e pesanti quasi 700 kg; possibilità di fare un tour alla scoperta delle alci americane (Moose Tour)
- 48 montagne alte 1.200 metri e più
- Luogo di nascita dello sci, lo sport nazionale ufficiale, con 19 stazioni sciistiche
- Oltre 11.000 km di piste. Lo sapevi che la prima motoslitte è stata realizzata a West Ossipee?
- Osservazione dei cetacei (whale watching)
- Teleferica (zip-line), montagne russe, gite in segway e altre avventure all'aperto
- Ciclismo su percorsi asfaltati e sentieri sterrati



# VIVI LIBERO ed *esplora*

Ti senti avventuroso? Prova ad arrampicarti sulla cima più alta degli Stati Uniti settentrionali o scivola lungo la teleferica attraverso il bosco (zip-line canopy tour). Se vuoi ammirare la natura allo stato puro porta con te il binocolo perché il New Hampshire è il luogo ideale per il bird watching e per osservare da vicino le alci americane o alcuni degli animali marini più spettacolari durante un'escursione di whale watching nell'Oceano Atlantico.

## ARTE E CULTURA

Dai musei d'arte all'artigianato tradizionale, nel New Hampshire si concentra una grande varietà culturale, ricca di storia, arte e innovazione. VIVI LIBERO e riscopri:

- La League of NH Craftsman, l'associazione e fiera annuale degli artigiani del New Hampshire più antica in America
- Wolfeboro, la più antica meta estiva d'America, come dice il detto "Oldest Summer Resort"
- Le comunità Shaker e i luoghi storici
- Gli splendidi giardini del Saint-Gaudens National Historic Site che ospitano le opere di uno dei maggiori scultori americani
- Teatri unici e tanti luoghi per divertirsi dedicandosi alla musica e alle arti dello spettacolo



# VIVI LIBERO e *compra tax-free*



Nel New Hampshire troverai una straordinaria varietà di boutique e negozi che vendono di tutto, dai mobili ai maglioni di lana tessuti a mano. Trova il regalo perfetto alle fiere dell'artigianato, scopri tesori nascosti nei numerosi negozi di antiquariato o fai un giro nei nostri famosi outlet: troverai tante occasioni e souvenir. E non dimenticarti che il New Hampshire è l'unico stato del New England dove puoi fare shopping tax-free tutto l'anno.

## INFORMAZIONI UTILI

Comincia a organizzare oggi stesso la tua vacanza nel New Hampshire leggendo queste utili informazioni. Maggiori informazioni sono reperibili nella nostra Guida ufficiale per i visitatori (gratuita) oppure online sul sito [visitnh.gov](http://visitnh.gov). Il New Hampshire offre ai visitatori una destinazione sicura, pulita e accogliente ed è stato spesso definito uno degli stati più vivibili degli Stati Uniti. Ti aspettiamo con la calorosa accoglienza di sempre!



### INFORMAZIONI PER ORGANIZZARE LA VACANZA

La Guida per i visitatori contiene interessanti aneddoti, profili regionali dettagliati, itinerari panoramici, eventi e feste, attrazioni da non perdere e splendide fotografie del New Hampshire. Ordina oggi

stesso la tua copia gratuitamente sul sito [visitnh.gov](http://visitnh.gov). I residenti degli Stati Uniti e del Canada possono ottenere la guida gratuita telefonando al numero (800) 386-4664 (valido solo in USA e in Canada). I visitatori internazionali possono ottenere la guida contattando:

#### New Hampshire Division of Travel and Tourism Development

P.O. Box 1856  
Concord, NH 03302-1856, USA  
Tel.: (603) 271-2665 • Fax: (603) 271-6870  
E-mail: [travel@dred.state.nh.us](mailto:travel@dred.state.nh.us) • Web: [visitnh.gov](http://visitnh.gov)

#### TRASPORTI

Il New Hampshire è facilmente raggiungibile in giornata da molte aree degli Stati Uniti nordorientali e del Canada orientale. È inoltre facilmente raggiungibile in aereo, con scalo diretto nello stato oppure via Massachusetts, New York o Canada.

#### Aeroporti

Aeroporto regionale Manchester-Boston  
Manchester, NH • (603) 624-6539 • [flymanchester.com](http://flymanchester.com)

Aeroporto internazionale Logan  
Boston, MA • (617) 561-1800 • [massport.com/logan](http://massport.com/logan)

Aeroporto internazionale JFK  
Jamaica, NY • (718) 244-4444 • [panynj.gov](http://panynj.gov)

Aeroporto LaGuardia  
Flushing, NY • (718) 533-3400 • [panynj.gov](http://panynj.gov)

Aeroporto internazionale Newark Liberty  
Newark, NJ • (973) 961-6000 • [panynj.gov](http://panynj.gov)

Aeroporto Montréal-Trudeau  
Dorval, Québec • (514) 394-7377 • [admtl.com](http://admtl.com)

#### Linee pullman

C&J Transportation  
(603) 430-1100 • [cjtrailways.com](http://cjtrailways.com)

Concord Coach  
(603) 228-3300 • [concordcoachlines.com](http://concordcoachlines.com)

Dartmouth Coach  
(603) 448-2800 • [dartmouthcoach.com](http://dartmouthcoach.com)

Greyhound Bus Lines  
(603) 436-0163 • [greyhound.com](http://greyhound.com)

#### Linee ferroviarie

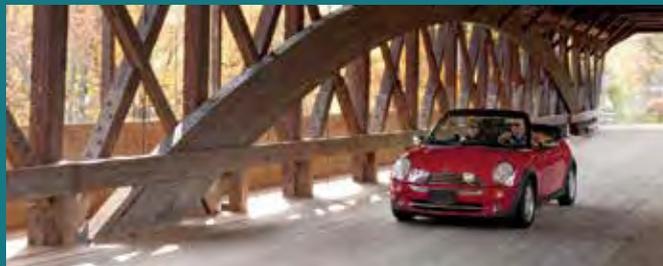
AMTRAK  
(800) 872-7245 • [amtrak.com](http://amtrak.com)  
Boston - Portland, con fermate a Dover, Exeter e Durham

#### Autostrade

Il limite di velocità sulle autostrade interstatali è di 65 miglia all'ora (104 km/h), salvo indicazione contraria. I limiti di velocità per altre autostrade e strade sono indicati dai segnali. Le patenti di guida non statunitensi sono per la maggior parte accettate; si consiglia comunque di munirsi della patente di guida internazionale.

La Eastern New Hampshire Turnpike, la F. E. Everett Turnpike e la Spaulding Turnpike sono autostrade a pedaggio. Il pedaggio va da 1 a 3 dollari.

Nel New Hampshire, i minori di 18 anni che viaggiano su autoveicoli devono viaggiare con le cinture di sicurezza allacciate o sugli appositi seggiolini per bambini. È consigliabile che i guidatori e tutti i passeggeri indossino le cinture di sicurezza.



#### VALUTA

L'unica valuta accettata in praticamente tutte le attività commerciali nel New Hampshire è il dollaro americano. Il cambio di valuta può essere eseguito presso le maggiori banche dello stato. I bancomat (sportelli ATM) sono numerosi e facilmente reperibili. La maggior parte appartiene a reti internazionali, pertanto i visitatori internazionali hanno accesso ai fondi nel proprio Paese.

#### SHOPPING

Tax Free ~ È possibile fare acquisti tax-free in tutto lo stato e in tantissimi esercizi commerciali, dagli outlet alle boutique, dai negozi di antiquariato alle gallerie d'arte e di prodotti d'artigianato, che offrono articoli locali, nazionali e internazionali.

Nel New Hampshire i negozi di alcolici sono di proprietà dello stato e propongono prezzi convenientissimi. I visitatori sono tenuti a conoscere i regolamenti sulla quantità di alcolici che può essere trasportata fuori dallo stato. Si consiglia ai visitatori internazionali di informarsi presso le autorità competenti del proprio Paese sulle norme doganali riguardanti il trasporto di articoli acquistati all'estero.

#### VARIE

Età legale e limiti per il consumo di alcolici ~ L'età legale per il consumo di alcolici nel New Hampshire è 21 anni. Spesso viene chiesto un documento che provi l'età legale. La normativa statale stabilisce inoltre il tasso di alcolemia di 0,08 come valore limite legale per chi guida.

#### FUSO ORARIO

Il New Hampshire si trova nel fuso orario standard orientale (Eastern Standard Time o EST), cinque ore in meno rispetto al meridiano di Greenwich (Greenwich Mean Time o GMT). Da aprile a ottobre vige l'ora legale.

#### CLIMA

Una delle caratteristiche più interessanti del New Hampshire è la diversità del clima. Le estati sono calde e soleggiate, con temperature medie giornaliere di 21,1 gradi e a volte anche di 32,2 gradi. Le notti estive sono generalmente fresche. L'autunno, con le sue giornate di sole e una fresca temperatura di 10 gradi, è considerato dalla maggior parte degli abitanti del New England la stagione ideale. D'inverno la media delle precipitazioni nevose è di 160,02-228,6 cm, con temperature che variano da -9,4 a 4,4 gradi. Poiché le brezze del litorale e le altitudini elevate delle montagne possono rinfrescare notevolmente le giornate estive, si consiglia di vestirsi a strati.



#### PER OPERATORI TURISTICI E MEDIAUSA

Operatori turistici, agenti di viaggio, meeting planner e media:  
NHDTTD  
P.O. Box 1856, 172 Pembroke Rd., Concord, NH 03302 USA  
Tel: (603) 271-2665 • (800) 262-6660  
Email: [travel@dred.state.nh.us](mailto:travel@dred.state.nh.us)

#### ALTRI SITI WEB UTILI DEL NEW HAMPSHIRE

Stato del New Hampshire  
[nh.gov](http://nh.gov)

Divisione forestale e territoriale del New Hampshire  
[nhdfi.org](http://nhdfi.org)

Parchi statali del New Hampshire  
[nhstateparks.org](http://nhstateparks.org)

Dipartimento dell'agricoltura del New Hampshire  
[agriculture.nh.gov](http://agriculture.nh.gov)

Dipartimento caccia e pesca del New Hampshire  
[wildlife.state.nh.us](http://wildlife.state.nh.us)

Prodotti del New Hampshire  
[nhmade.com](http://nhmade.com)

Associazione motoslitte del New Hampshire  
[nhsa.com](http://nhsa.com)

Associazione proprietari di campeggi del New Hampshire  
[ucampnh.com](http://ucampnh.com)

Sciare nel New Hampshire  
[skinh.com](http://skinh.com)

Divisione di sviluppo economico del New Hampshire  
[nheconomy.com](http://nheconomy.com)

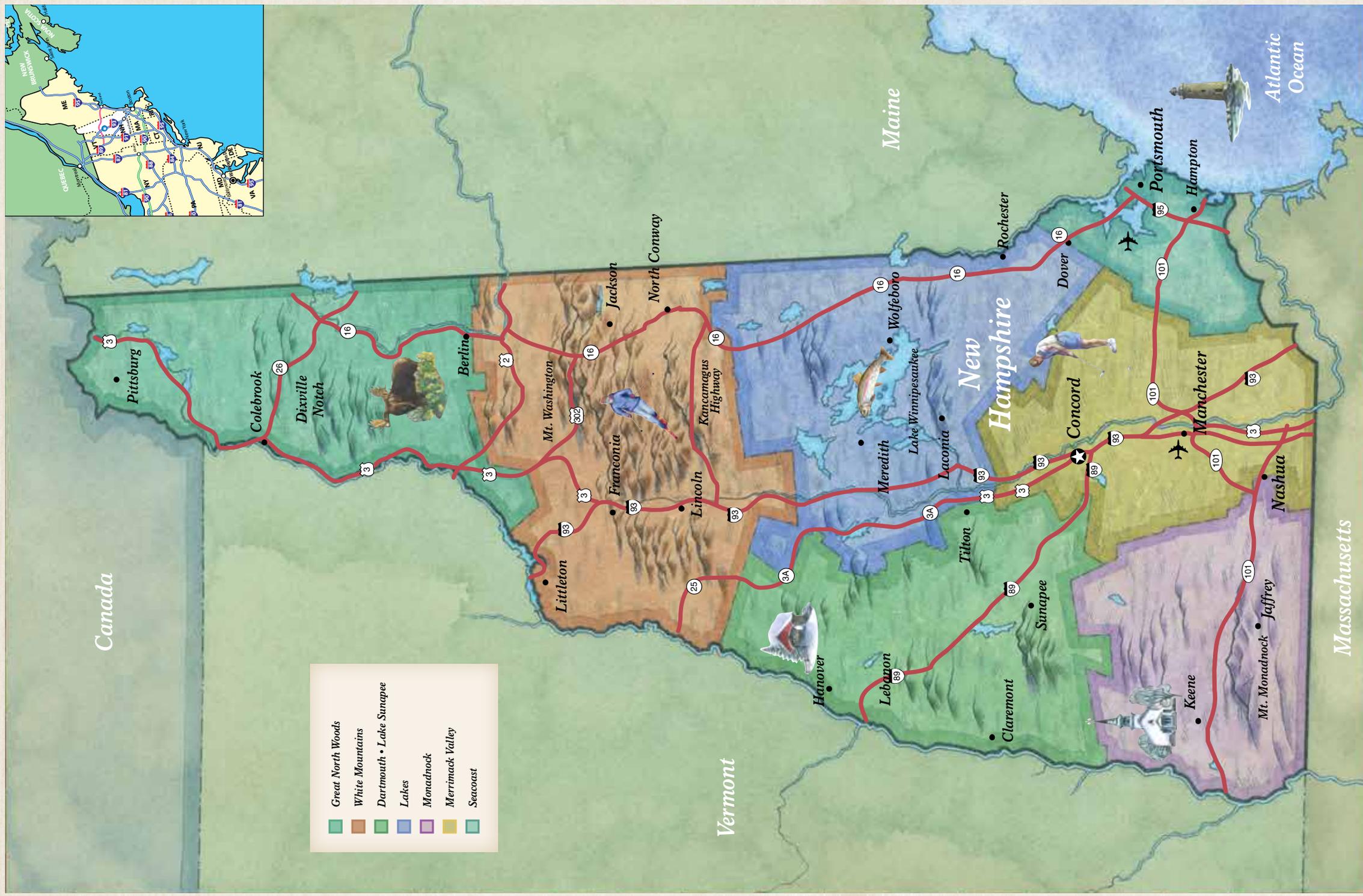
Ufficio del commercio internazionale del New Hampshire  
[nheconomy.com/exportnh](http://nheconomy.com/exportnh)

Ufficio film e televisione del New Hampshire  
[nh.gov/film](http://nh.gov/film)

Dipartimento di sicurezza dell'impiego – Occupazione nel NH  
[nhworks.org](http://nhworks.org)

Sistema universitario del New Hampshire  
[nhcuc.org](http://nhcuc.org)

Associazione agenti immobiliari del New Hampshire  
[nhar.com](http://nhar.com)



■ Great North Woods  
■ White Mountains  
■ Dartmouth • Lake Sunapee  
■ Lakes  
■ Monadnock  
■ Merrimack Valley  
■ Seacoast

### DISTANZE E TEMPI DI PERCORRENZA

Distanze e tempi di percorrenza da altri stati a Concord, New Hampshire.

	Miglia	Km	Tempi di percorrenza	Miglia	Km	Tempi di percorrenza
Boston, Massachusetts	70	113	1h 25'	251	404	5h
Buffalo, New York	433	697	8h 30'	347	558	6h 45'
Burlington, Vermont	148	238	2h 30'	86	138	2h
Chicago, Illinois	954	1,535	17h 30'	112	180	2h
Detroit, Michigan	789	1,270	13h 25'	308	496	5h 45'
Halifax, Nova Scotia	662	1,065	11h 30'	520	837	9h 45'
Hartford, Connecticut	142	229	2h 45'	476	796	9h 25'
Montreal, Quebec	243	391	4h 25'			

Per un elenco completo degli itinerari, accedere a [visitrh.gov/planning-and-travel-tools/itineraries](http://visitrh.gov/planning-and-travel-tools/itineraries)